

## Uvod

Poštovani Kupče!

Hvala Vam, što ste kupili agregat za struju HERON!

Proizvod smo u skladu sa važećim evropskim propisima podvrgli smo ispitivanjima u pogledu pouzdanosti, sigurnosti i kvaliteta. Agregat za struju ispunjava sve sigurnosne zahteve koji su standardima ISO 8528 i EN 12601 propisani za agregate za struje koje rade u izolovanim sistemima. U pogledu zaštite od dodira (na beznaponskim delovima) agregat za struju ispunjava zahteve IEC 364-4-41 413.5, sigurnost je obezbeđena električnim razdvajanjem.

Ako imate pitanja, obratite se našoj službi za kupce i našem savetovalištu.

[www.agregat.rs](http://www.agregat.rs) (Madal Bal d.o.o., Subotica, Pap Pala 17)

**Telefax: 024/622135    Telefon: 024/622133**

Proizvođač Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ- 760 01 Zlín, Češka Republika

Datum izdavanja: 29.12.2012.

## Sadržaj

- I Tehnički podaci
- II Opseg isporuke
- III Karakteristike
- IV Osnovni principi upotrebe i sigurnosni propisi
  - Lična sigurnost
  - Tehnička sigurnost
- V Korišćeni piktogrami i važna upozorenja
- VI Delovi i funkcionalni sklopovi uređaja
- VII Pre nego što agregat za struju stavite u pogon
  - Vizuelni pregled
  - Punjenje motora s uljem
  - Nalivanje goriva
- VIII Pokretanje motora
- IX Upotreba agregata za struju
- X Rukovanje agregatom za struju
- XI Zaustavljanje motora
- XII Održavanje i nega
  - Redovno održavanje
  - Čišćenje filtera za vazduh
  - Održavanje svećice za paljenje
  - Održavanje filtera goriva
  - Odstranjivanje taloga iz karburatora
- XIII Transport i skladištenje
- XIV Dijagnostika i otklanjanje manjih kvarova
- XV Uništavanje otpada
- XVI Garancija
  - Garancija i servisiranje

## I Tehnički podaci:

Oznaka tipa	HERON EG 11 IMR
Broj za narudžbu	8896109
Agregat za struju	monofazni, asinhroni
Napon / struja / frekvencija	230 V~ / 4,3 A / 50 Hz
Maks. snaga	1,1 kW (kVA)
Nazivna (pogonska) snaga – tip COP *	1 kW (kVA)
Faktor snage cos φ	1
DC (jednosmerni) napon / struja	12 V / 8,3 A
Izolaciona klasa	B
Zaštita	IP23

Klasa izvedbe	G1
Motor	sa unutrašnjim sagorevanjem (benzinski motor) četvorotaktni, jednocilindrični, OHV upravljanje, tip ST 154 F
Zapremina motora	87 cm <sup>3</sup>
Prečnik cilindra x hod	54 x 38 mm
Stepen kompresije	8:1
Maksimalna snaga motora	2 kW (2,8 KS) / 4000 1/min
Moment sile	4,6 Nm / 3600 1/min
Paljenje	T.C.I. (tranzistorsko paljenje, bezkontaktno)
Hlađenje	prinudno, vazdušno
Vrsta goriva	bezolovni benzin, min. 95 oktana
Potrošnja	≤ 0,6 l/kWh sa 75% opterećenja
Pokretanje	ručno
Zapremina rezervoara goriva	6,7 l
Količina ulja	0,6 l
Svećica za paljenje	tip Brisk - JR19, Champion RJ19LM ili njima ekvivalentan
Masa (bez goriva, maziva)	28 kg
Dimenzije (dužina x širina x visina)	45 × 36,3 × 37,5 cm
Temperatura okruženja pri pokretanju	min. -15°C / maks. 40°C
Vreme rada sa jednim rezervoarom goriva	7 sati (sa 75% opterećenja)
Nivo zvučnog pritiska (Lpa) prema standardu EN ISO 3744	80 dB(A) netačnost ±3 dB (A)
Garantovani nivo akustične snage (Lwa) prema standardu EN ISO 3744	90 dB (A) netačnost ±3 dB (A)

#### **DODATNA OPREMA:**

AVR SISTEM	ne
Brojač radnih sati	ne
Sigurnosni merač pritiska ulja	da
Voltmetar	da

#### **II Opseg isporuke**

Agregat struje HERON EG 11 IMR	1 kom
Uputstvo za upotrebu /garancija i servisiranje	1 kom

\*) Nazivna snaga tipa COP je takva snaga, koju agregat za struju neprekidno obezbeđuje pri uslovima, koje je odredio proizvođač (uključujući i poštovanje rokova redovnog održavanja), pretpostavljajući konstantno opterećenje.

#### **III Karakteristike**

Agregat za struju EG 11 IMR se može koristiti kao izvor električne energije (za nekomercijalne namene) npr. kod vikend kućica, u baštama, itd. Uređaj ima asinhroni generator bez ugljenih četkica (ne zahteva održavanje) sa povećanim rotorom, što omogućava bolje izjednačavanje promene napona u odnosu na sinhronu generatore (AVR) sa elektronskom regulacijom napona. Na taj način agregat za struju – uz poštovanje uputstva za upotrebu – možete koristiti za napajanje električnih uređaja sa osetljivom elektronikom.

#### **IV Osnovni principi upotrebe i bezbednosne mere**

Ukoliko u toku upotrebe poštujuete uslove i propise koji su navedeni u Uputstvu za upotrebu, korišćenje agregata za struju je potpuno bezbedno. Pre prvog korišćenja pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu kako bi ste savršeno shvatili njegov sadržaj. Time možete izbeći kvar uređaja, povređivanje lica i materijalnu štetu. Ovo uputstvo za upotrebu držite u blizini uređaja, kako bi ga rukovalac uređaja po potrebi mogao ponovo pročitati. Ukoliko agregat za struju budete prodali ili posudili, u tom slučaju s njim predajte i ovo uputstvo za upotrebu.

#### **LIČNA SIGURNOST**

Pre početka rada obavite probni rad uređaja. Proverite agregat za struju, vodove i priključke, koji moraju biti neoštećeni. Time možete izbeći nesreće i materijalnu štetu.

Zabranjena je upotreba uređaja u zatvorenom prostoru odnosno u prostoru gde se ne može obezbediti odgovarajuće hlađenje i dotok svežeg vazduha. Izduvni gasovi uređaja su otrovni, sadrže i ugljen-monoksid. Ugljen-monoksid je gas bez boje i mirisa koji može prouzrokovati gubitak svesti, a u težem slučaju i smrt gušenjem. Ukoliko agregat za struju koristite u dobro provetravanoj prostoriji, morate se pobrinuti i za sprovođenje protivpožarnih propisa.

Goriva su zapaljiva i otrovna. Sprečite da dođu u dodir s kožom, odnosno nemojte ih progutati. Prilikom rukovanja s gorivima nemojte pušiti i nemojte koristiti otvoreni plamen.

Pre korišćenja uređaja rukovalac treba da se upozna sa funkcionisanjem uređaja i njegovim funkcionalnim sklopovima, odnosno treba da bude upoznat s time kako može agregat za struju najbrže isključiti u slučaju opasnosti.

Agregat za struju ne sme koristiti lice koje nije upoznato s načinom njegovog funkcionisanja. Uređajem ne sme rukovati lice koje je pod uticajem opojnih sredstava, alkohola ili lekova s opojnim dejstvom, odnosno lice koje je umorno i ne može se skoncentrisati na rad.

Agregat za struju (a pre svega izduvna cev) se u toku rada jako zagreva, a nakon isključenja još dugo vremena ostaje vruć. Poštujte znakove upozorenja koji se nalaze na uređaju. Neovlašćena lica (prvenstveno deca) i domaće životinje ne smeju boraviti u blizini uređaja.

Prilikom rukovanja s gorivima nemojte pušiti i nemojte koristiti otvoreni plamen.

Dolivanje goriva obavite samo u dobro provetravanoj prostoriji i nemojte udisati isparavanja goriva. U toku dolivanja goriva koristite lična zaštitna sredstva (npr. rukavice).

U toku rada zabranjeno je dolivanje goriva. Pre početka dolivanja goriva zaustavite agregat za struju. Nemojte previše napuniti rezervoar goriva.

Nikad ne dodirujte agregat vlažnim rukama. Postoji opasnost od strujnog udara!

U neposrednoj blizini agregata za struju koristite štitnike za uvo.

## MERENJE AKUSTIČNOG PRITISKA U SKLADU SA STANDARDOM ISO 3744:

### **▲ UPOZORENJE!**

Navedene vrednosti emisije buke ne ispunjavaju u svim slučajevima propisane vrednosti nivoa buke radnog mesta. Bez obzira na to što postoji međusobna veza između emisije buke i opterećenja bukom, ne može se jednoznačno utvrditi, da li su (ili nisu) potrebne dodatne mere za smanjenje opterećenja bukom. Na nivo trenutnog opterećenja bukom utiču razni faktori: između ostalog akustična svojstva prostorije, drugi izvori buke (npr. istovremeni rad više mašina, njihova međusobna udaljenost) ili vreme trajanja opterećenja bukom. Nadalje, dozvoljene vrednosti opterećenja bukom mogu razlikovati u pojedinim državama. Zajednička procena tih informacija pomažu pri tačnom određivanju rizika i opasnosti.



## TEHNIČKA SIGURNOST – ODGOVARAJUĆA UPOTREBA

Agregat za struju može se koristiti samo ako je postavljen na tabilnoj i vodoravnoj podlozi, uređaj treba čuvati od prevrtanja. U slučaju odstupanja od vodoravne podloge gorivo može iscuriti iz rezervoara. Podmazivanje motora uljem je obezbeđeno do najviše 16° nagiba (u bilo kom pravcu). U slučaju većeg nagiba podmazivanje motora je neadekvatno i može doći do oštećenja delova motora. Takve kvarovi nisu obuhvaćeni garancijom.

Radi odgovarajućeg hlađenja agregat za struju postavite od zida ili drugog objekta odnosno uređaja na udaljenost od najmanje 1 metra. Na agregat za struju i motor nemojte stavljati bilo kakve predmete.

U toku rada agregata za struju nemojte u blizini odlagati niti upotrebljavati zapaljive materije. Pre početka dolivanja goriva uvek zaustavite agregat za struju. Dolivanje goriva obavite na mestu sa dobrim provetranjem.

Ukoliko slučajno dođe do izlivanja goriva, obrišite gorivo pre nego što uključite agregat za struju. Nemojte previše napuniti rezervoar goriva!

### **Strogo je zabranjeno agregat za struju na amaterski način priključiti na kućnu električnu mrežu!**

U posebnim slučajevima agregat za struju može se priključiti na električnu mrežu domaćinstva, ali poslove priključenja može obaviti samo stručnjak za električarske radove!

Prilikom priključenja stručnjak za električarske poslove je dužan poštovati važeće sigurnosne propise i standarde, moraju mu biti jasni uslovi i rizici korišćenja agregata za struju, nadalje spoljnu napojnu mrežu treba odvojiti od električne mreže u domaćinstvu. Za eventualne štete usled nestručnog priključenja agregata za struju proizvođač i distributer uređaja ne snosi nikakvu odgovornost.

Na agregat za struju nemojte priključiti ne standardne utikače i utikače koji su različiti od utičnica na uređaju. Nepoštovanje gore navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara ili požara. Na agregat za struju dozvoljeno je priključiti samo vodove (utikače) koje ispunjavaju sve propise. Zbog mehaničkog opterećenja koristite isključivo elastične vodove (u skladu sa IEC 245-4).

Na agregat za struju priključite isključivo takve potrošače, koji odgovaraju izlaznim parametrima (230 V/50 Hz odnosno 12 V DC), a u slučaju neprekidnog rada nemojte prekoračiti nazivnu struju (predatu snagu).

Agregat za struju je posebnim prekidačem zaštićen od preopterećenja i kratkog spoja. Ukoliko dođe do oštećenja releja, može biti zamenjen samo relejom istih parametara. Sigurnosni relej može zameniti samo ovlašćeni servis HERON-a (spisak servisa se nalazi na web stranici [www.heron.hu](http://www.heron.hu)).

Na agregat za struju mogu se priključiti samo ispravni i neoštećeni potrošači. Ukoliko primetite smetnje u radu priključenih potrošača (iskrenje, sporije okretanje, velika buka, dim, itd.), onda ih odmah isključite i otklonite njihov kvar.

Produžni kabl priključen na agregat za struju mora ispunjavati standard ISO 8528. Nemojte zaboraviti: što je duži vod produžnog kabla, na agregat za struju možete priključiti uređaj sa manjom nazivnom snagom. Produžni kabl uvek odmotajte sa doboša u celoj dužini.

Parametre produžnih vodova sadrži standard ISO 8528:

- u slučaju preseka voda od 1,5 mm<sup>2</sup> maksimalna dužina produživača iznosi 60 m.
- u slučaju preseka voda od 2,5 mm<sup>2</sup> maksimalna dužina produživača iznosi 100 m.

Agregat za struju se ne sme koristiti na otvorenom prostoru ako je izložen uticaju vremenskih prilika. U toku upotrebe i skladištenja uređaj treba čuvati od vlage, nečistoća i korozivnih materija.

Prema članu 6.7.3. standarda ISO 8528-8 nije obavezno uzemljenja agregata za struju ovako male snage. Pošto je agregat za struju opremljen izvodom za uzemljenje, ukoliko je moguće, uređaj priključite na uzemljenje.

Zabranjeno je utičnice kratko spojiti i paralelno povezati! Zabranjeno je paralelno povezivanje utičnica (npr. radi povećanja nazivne snage ili iz drugih razloga)!



To može prouzrokovati strujni udar ili požar, zatim smatra se intervencijom u konstrukciju uređaja, zbog čega prestaje da važi garancija za uređaj.










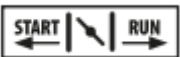
Na uređaju bilo kakvu električnu popravku ili prepravku može obaviti isključivo radnik ovlašćenog HERON servisa (to lice mora imati električarsku spremu i pismeno ovlašćenje proizvođača, firme Madal Bal a.s.). U suprotnom takav rad se smatra neovlašćenom intervencijom u konstrukciju uređaja, zbog čega prestaje da važi garancija za uređaj.

Nemojte menjati podešavanje i podešenost motora. Ukoliko motor neadekvatno funkcioniše, obratite se ovlašćenom servisu.

Prema higijenski propisima agregati za struju koji emituju veću buku od dozvoljenog ne smeju se koristiti od 22:00 do 6:00 na mestima gde uređaj može remetiti mir drugih.

## **V Korišćene oznake i važna upozorenja**

	Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Agregat za struju se isporučuje bez ulja. Pre nego što prvi put stavite u pogon uređaj, u motor nalijte ulje odgovarajućeg kvaliteta i

	količine (vidi poglavlje o nalivanju ulja u motor).
	PAŽNJA, VRUĆE! Nemojte dodirivati vruće delove motora i izduvne cevi!
	Slavina za gorivo
	Zabranjena upotreba u zatvorenom prostoru! Ugljen-monoksid je otrovan.
	UPOZORENJE! Proverite, da li na mašini negde curi gorivo. Pre početka nalivanja goriva zaustavite motor.
	Glavni prekidač
	Sigurnosni prekidač za jednosmernu i naizmeničnu struju.
	Priključak uzemljenja
	Uređaj se isporučuje bez ulja. Pre prvog pokretanja uređaja nalijte u motor 0,6 litara ulja tipa SAE 15W40.
	Pokazivač količine goriva u rezervoaru
	Položaj ručice čoka „OPEN“ - „Otvoreno“ ; „CLOSE“ - „Zatvoreno”

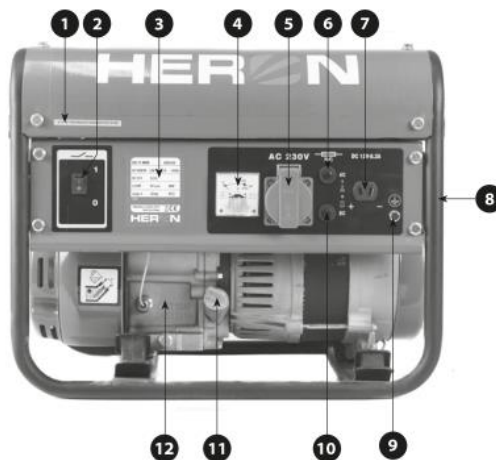
Na motoru agregata za struju nalazi se oznaka sa godinom i mesecom proizvodnje, zatim serijski broj proizvoda, to je fabrički broj uređaja (1. slika, pozicija 12). Prve dve cifre označavaju godinu proizvodnje, a sledeće dve cifre mesec proizvodnje. Nakon toga sledi serijski broj uređaja.

Na agregatu za struju nalazi se i broj odobrenja koji se odnosi na sastav izduvnih gasova (emisioni broj). Uređaj ispunjava propise iz Direktive EK 2002/88 (Slika 1., pozicija 1).

## VI Delovi i funkcionalni sklopovi uređaja

Slika 1., broj pozicije i opis

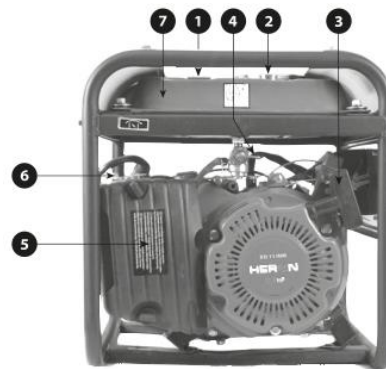
1. emisioni broj
2. prekidač paljenja
3. etiketa uređaja
4. merač napona
5. utičnica: 230 V/50 Hz
6. zaštitni relej 230 V (AC strujni krug)
7. utičnica: 12 V DC
8. ram
9. priključak uzemljenja
10. zaštitni relej 12 V (DC strujni krug)
11. poklopac rezervoara ulja
12. fabrički broj



Slika 1.

Slika 2., broj pozicije i opis

1. pokazivač količine goriva u rezervoaru
2. poklopac rezervoara goriva
3. ručica pokretača
4. slavina za zatvaranje goriva
5. poklopac filtera vazduha
6. ručica čoka
7. rezervoar goriva



Slika 2.

Slika 3.

Slika 3., broj pozicije i opis

1. svećica za paljenje
2. glava cilindra
3. karburator
4. rebra za hlađenje glave cilindra
5. zavrtanj za ispuštanje ulja
6. obloga izduvne cevi
7. izduvna cev
8. otvori za ventilaciju generatora



Slika 3.

Slika 4., broj pozicije i opis

1. Broj tipa i broj za naručivanje
2. Vrsta nazivne snage (COP)/klasa zaštite / izvedbe
3. Izlazi naizmjenične struje i koeficijent
4. izlaz jednosmerne struje
5. parametri motora
6. Maks. nadmorska visina, maks, temperatura okruženja, masa bez goriva i maziva
7. Fabrički broj i godina (utisnut u motor)
8. Agregat za struju male snage – oznaka agregata do 10 kW prema ISO 8528
9. Oznaka usaglašenosti CE i ISO 8528/adresa proizvođača/znak o uništavanju
10. Registrovani zaštitni znak



Slika 4. Tablica sa podacima uređaja (1. slika, pozicija 3)

## VII Postupci pre pokretanja mašine

### ⚠ UPOZORENJE!

Proveru na agregatu za struju obavite pre svakog pokretanja. Pre kontrole agregat postavite na vodoravnu površinu, nemojte pokrenuti motor, zatvorite slavinu goriva i skinite lulu svećice za paljenje. Prvo stavljanje u pogon vrši prodavac prema zapisniku o primopredaji iz poglavlja Garancija i servisiranje (odnosno u slučaju dogovora kupac prema uputstvima prodavca).

Ukoliko uređaj nije stavljen u pogon od strane prodavca, to učinite prema sledećim koracima:

#### 1. VIZUELNI PREGLED

Nakon raspakovanja mašine vizuelno proverite spoljašnost uređaja i funkcionalne sklopove.

Proverite priključene vodove.

Pre nalivanja goriva u rezervoar, proverite da li su creva i cevi uredno pričvršćeni.

#### 2. PUNJENJE MOTORA ULJEM

### ⚠ UPOZORENJE!

**Agregat za struju se isporučuje bez ulja.**

**Pre nego što prvi put stavite u pogon uređaj, u motor nalijte ulje odgovarajućeg kvaliteta i količine.**

• Rad motora sa nedovoljnom (odnosno prevelikom) količinom ulja može prouzrokovati kvar motora (videti kod korišćenja šipke za nivo ulja). Greške te vrste nisu obuhvaćene garancijom.

• Za proveru nivoa ulja (što treba obaviti pre svakog pokretanja) uređaj postavite na vodoravnu površinu i nemojte pokrenuti motor.

• Senzor nivoa ulja služi isključivo za trenutno zaustavljanje motora u slučaju naglog oticanja ulja iz motora ili naglog smanjenja nivoa ulja. Senzor nivoa ulja ne zamenjuje proveru nivoa ulja pre svakog pokretanja.

• Zabranjeno je izvaditi ili isključiti senzor nivoa ulja.

• Nemojte koristiti ulja za dvotaktne motore odnosno ulja čija sadržina odstupa od propisane.

#### PREPORUČENA ULJA

• Shell Helix Super SAE 15W40, Castrol GTX 15W40 ili njima ekvivalentna.

Predlažemo da koristite samo ulja takvog kvaliteta koja ispunjavaju propise API, dakle pripadaju kategoriji ulja najmanje SH-SG/CD kvaliteta ili višoj kategoriji. Oznaka kvaliteta ulja se nalazi na ambalaži.

Ulje viskoziteta klase SAE 15W40 obezbeđuje odgovarajuća svojstva viskoziteta i temperature u slučaju upotrebe na područjima sa umerenom klimom. Ukoliko se agregat koristi u toplom okruženju, koristite ulja 15W50; 10W40, a u slučaju mrazeva od -10°C ulje 5W40.

1. Agregat postavite na vodoravnu površinu, nemojte pokrenuti motor, zatvorite slavinu goriva i skinite lulu svećice za paljenje.

2. Odvrnite poklopac otvora za nalivanje ulja (Slika 1., pozicija 11).

3. Pomoću levka u rezervoar nalijte pribl. 0,6 litara ulja (to je zapremina potpuno praznog rezervoara ulja).  
Obratite pažnju da ne kapne i da ne iscuri ulje. Obrišite ulje ako kapne na uređaj.



4. Šipku nivoa ulja, koja se nalazi na poklopcu rezervoara ulja, obrišite i zavrnite poklopac na rezervoar. Ponovo odvrnite poklopac rezervoara ulja i proverite nivo ulja. Nivo ulja mora biti između dve oznake (idealno stanje: blizu oznake max.).
5. Ukoliko u toku upotrebe padne nivo ulja, dolijte ga u rezervoar prema gornjem. Koristite ulje iste vrste, koje se već nalazi u uređaju. Nemojte mešati ulja različitog SAE kvaliteta i klase.

### 3. NALIVANJE GORIVA

#### **⚠ UPOZORENJE!**

- Benzin je veoma zapaljiva i eksplozivna materija.
- U uređaju koristite kvalitetan bezolovni benzin sa najmanje 95 oktana.
- Koristite isključivo čist motorni benzin. Nemojte nalivati u rezervoar mešavinu benzina i ulja, zaprljan ili benzin nepoznatog kvaliteta i porekla.

Obratite pažnju da u rezervoar goriva ne dospe prašina, prljavština ili voda.

Nalivanje goriva obavite u dobro provetravanoj prostoriji, a pre toga zaustavite motor. Prilikom rukovanja s gorivima nemojte pušiti i nemojte koristiti otvoreni plamen.

- U rezervoar nemojte naliti previše goriva. Nivo benzina ne sme dostići rub cevi na nalivanje. U suprotnom može doći do oticanja benzina, što može prouzrokovati požar.
- Obratite pažnju da ne iscuri benzin. Benzinska para ili razliveni benzin može prouzrokovati požar. Ukoliko se razlio benzin, odmah ga obrišite, a prostoriju dobro provetrite.
- Obratite pažnju da benzin ne dođe u dodir s kožom i nemojte udisati benzinsku paru. Benzin držite na deci nedostupnom mestu.
- Kvarovi koji su prouzrokovani korišćenjem nekvalitetnog, zaprljanog, neodgovarajućeg ili ustajalog goriva nisu obuhvaćeni garancijom.
- Nemojte upotrebiti benzin koji je kupljen pre više od mesec dana.
- U benzin možete dodati (preporučeno je) aditive za poboljšanje kvaliteta. Ovi poboljšaju svojstva benzina, smanjuju karbonizaciju, doprinose produžavanju veka trajanja motora i njegovom besprekornom funkcionisanju.

1. Nivo goriva proverite na pokazivaču količine goriva (Slika 2., pozicija 1).
2. Odvrnite poklopac rezervoara goriva (Slika 2., pozicija 2).
3. Kroz filter u cevi za nalivanje nalijte benzin u rezervoar. Zapremina rezervoara je maks. 6,7 litara.
4. Vratite poklopac rezervoara goriva i i zategnite ga.

#### **Korišćenje benzina sa sadržajem alkohola**

Ukoliko želite koristiti benzin sa sadržajem alkohola (etanol), onda oktanski broj benzina ne može biti niži od 90 (dodavanje alkohola smanjuje broj oktana).

- Benzin ne sme sadržati više od 10% etanola.
- Nemojte u uređaj nalivati benzin obogaćen metanolom (metil-alkoholom), čak ni u slučaju, ako taj benzin sadrži antikoroziivni aditiv. O sastavu benzina raspitajte se na benzinskim stanicama.
- Garancijom nisu obuhvaćeni kvarovi koji su nastali zbog korišćenja neodgovarajućeg benzina.

## VIII Pokretanje motora

1. Izvucite vodove koji su priključeni na agregat za struju, a izlazni zaštitni relej isključite.



2. Slavinu za zatvaranje goriva (Slika 2.) pozicija 4) stavite u položaj ON i sačekajte 2 minuta, kako bi benzin dospeo u karburator.
3. Prekidač paljenja (Slika 1., pozicija 2) stavite u položaj „1”.



4. Ručicu čoka (Slika 2., pozicija 6) stavite u položaj OPEN.



**Napomena:**

Ukoliko je motor dostigao radnu temperaturu ili je spoljna temperatura visoka, čok ne treba otvoriti.

5. Uхватite ručicu pokretača (Slika 2., pozicija 3) i polako povucite (do tačke otpora). Uže pokretača naglo potegnite.

Ukoliko se motor ne pokrene, ponovno potegnite užu pokretača. Nakon paljenja motora polako otpustite ručicu pokretača.

**▲ OPASNOST!**

Ukoliko motor radi, zabranjeno je povlačenje užeta pokretača, jer može dovesti do ozljeđivanja odnosno kvara uređaja.

Sačekajte da motor dostigne radnu temperaturu. Nakon zagrevanja motora ručicu čoka (Slika 2., pozicija 6) postepeno postavite iz položaja OPEN u položaj CLOSE. Ukoliko je temperatura okruženja visoka, onda ovaj postupak možete izvesti za nekoliko sekundi, a u hladnom vremenu treba nekoliko minuta da se motor zagreje na odgovarajuću temperaturu. Nakon postizanja radne temperature potpuno isključite čok.

Nakon paljenja motora nemojte odmah otpustiti ručicu pokretača, nego je polako vratite na mesto.

U suprotnom od udarca ručice može doći do oštećenja omotača uređaja.

- Za pokretanje motora užu pokretača treba naglo potegnuti. U suprotnom može doći do kvara motora.

**SENZOR NIVOVA ULJA**

- Merač nivoa ulja služi isključivo za trenutno zaustavljanje motora u slučaju naglog oticanja ulja iz motora ili smanjenja nivoa ulja. Time se sprečavaju kvarovi zbog nedovoljnog podmazivanja.

Merač ulja međutim ni u kom slučaju ne zamenjuje proveru nivoa ulja pre svakog pokretanja!

Ukoliko agregat za struju naglo stane i ne može se ponovo pokrenuti, a u rezervoaru goriva ima dovoljno benzina, onda u prvom koraku uvek proverite količinu ulja u motoru.

## IX Korišćenje agregata za struju

**▲ PAŽNJA!**

Agregat za struju smo projektovali da se može bezbedno koristiti. Pošto u toku korišćenja električnih uređaja uvek postoji rizik od strujnog udara, pridržavajte se propisa iz Uputstva za upotrebu.

Sa aspekta zaštite od dodira (na beznaponskim delovima) agregat za struju ispunjava zahteve člana 413.5. iz IEC 2000-4-41, o zaštiti brine električno razdvajanje. U toku korišćenja uređaja pridržavajte se i propisima, koji se odnose na električne mreže.

Ukoliko uređaj koristiti nenamenski odnosno suprotno odredbama Uputstva za upotrebu, ili na uređaju vršite nestručne popravke, odnosno ne pridržavate se propisima o korišćenju električnih uređaja, za tako nastale štete i povrede proizvođač (i prodavac) ne snosi nikakvu odgovornost.

**▲ UPOZORENJE!**

Pre nego što priključite električne aparate, proverite kojoj klasi uređaja pripadaju. Ako je priključeni potrošač II klase (duple izolacije), agregat za struju ne treba uzemljiti. Ako na agregat priključite uređaj iz I klase, onda potrošač treba priključiti trožilnim kablom (sa zaštitnim uzemljenjem), i u tom slučaju agregat za struju treba uzemljiti, a čitav sistem zaštititi zaštitnom strujnom sklopkom.

- HERON agregat za struju duže vreme koristite samo s opterećenjem, koje je ispod nazivne snage agregata.

Obratite pažnju na to, da snaga priključenog uređaja, mašine ne premaši nazivnu snagu agregata za struju.

Uzmite u obzir i to, da većina električnih mašina prilikom uključivanja (kratko vreme) povlači 2-3 puta veću struju.

Agregat za struju sa maksimalnom snagom možete koristiti najduže 10 minuta.

Nemojte opteretiti agregat za struju iznad maksimalnog opterećenja.

- Nemojte opteretiti utičnice agregata za struju iznad maksimalno mogućeg opterećenja.

U agregat za struju su ugrađeni zaštitni releji od 6 A (na 230 V) i 12 A (na 12 V), koji štite uređaj od preopterećenja i kratkog spoja. Ukoliko u toku korišćenja uređaj ostaje bez struje, može se desiti da je razlog tome isključivanje zaštitnog releja. U ovakvim situacijama sačekajte nekoliko minuta pre ponovnog uključivanja, otklonite razloge isključenja (preopterećenje, kratak spoj), a zatim pritiskom odgovarajućeg dugmeta (1. Slika, pozicija 6 ili 10 u zavisnosti od napona napajanja) uključite napajanje uređaja.

O načinu korišćenja agregata za struju (u slučaju određenih uređaja) zatražite savet od prodavca.

Dodatne informacije možete naći na web stranici [www.heron.hu](http://www.heron.hu)

Preopterećenje agregata za struju smanjuje planirani životni vek uređaja odnosno može dovesti do kvarova (koji nisu obuhvaćeni garancijom).

### **⚠ UPOZORENJE!**

- **Agregat za struju ne može se koristiti za istovremeno napajanje potrošača naizmjenične i jednosmerne struje. Zbog toga agregat za struju (istovremeno) koristite samo za proizvodnju ili napona 230 V AC ili napona 12 V DC.**
- Zabranjeno je prepraviti ili modifikovati agregat za struju. U slučaju neovlašćene prepravke proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za nastale kvarove ili ozlede.

### **IDEALNI USLOVI ZA KORIŠĆENJE AGREGATA ZA STRUJU**

- Atmosferski pritisak: 1000 hPa (1 bar)
- Temperatura vazduha okruženja: 25°C
- Vlažnost vazduha: 30%

### **EKSPLOATACIJA NA VEĆIM NADMORSKIM VISINAMA**

Na većim nadmorskim visinama menja se odnos smeše vazduha i goriva. Smeša će sadržati više benzina, što će dovesti do smanjenja snage i veće potrošnje goriva.

Snaga motora se može regulisati zamenom glavne dizne na karburatoru (sa manjim otvorom) i podešavanjem putem zavrtnja za podešavanje smeše. Ukoliko agregat za struju želite trajno koristiti na nadmorskoj visini iznad 1830 metara, u tom slučaju tražite, da karburator podese u ovlašćenom HERON servisu.

I pored pravilnog podešavanja karburatora snaga agregata će se smanjiti na svakih 305 m za oko 3,5 %. Bez izvršenog podešavanja smanjenje snage će biti još veće.

### **⚠ UPOZORENJE!**

Ukoliko uređaj radi na manjoj nadmorskoj visini (od one, na koju je karburator podešen), smeša će biti siromašnija (sadržaće manje benzina), što će prouzrokovati smanjenje snage i pregrevanje agregata za struju.

### **NAPAJANJE POTROŠAČA JEDNOSMERNOM STRUJOM (DC 12 V/8,3 A)**

- Sa utičnice agregata za struju od 12 V možete puniti akumulatore od 12 V. Bez opterećenja (u praznom hodu) napon utičnice je 15 – 30 V.
- U toku punjenja akumulatora uzmite u obzir propise o upotrebi akumulatora. Za nastale štete usled nestručnog priključenja ili povezivanja agregata za struju i akumulatora proizvođač i distributer uređaja ne snosi nikakvu odgovornost.
- vod za punjenje sa specijalnim utikačem prvo priključite na agregat za struju (izlaz 12 V DC, Slika 1, pozicija 7), zatim štikaljke postavite na polove akumulatora. Crni provodnik je negativan pol, a crveni provodnik je pozitivan pol.



- U toku punjenja iz akumulatora se oslobađa vodonik, a smeša vodonika i kiseonika predstavlja eksplozivnu smešu. Zbog toga je u blizini akumulatora zabranjena upotreba otvorenog plamena, a pored toga treba obezbediti odgovarajuću ventilaciju.
- U akumulatoru se nalazi elektrolit (vodeni rastvor sumporne kiseline). Sumporna kiselina je veoma korozivna materija, na koži, u oku ili ako se proguta može prouzrokovati teške opekotine. Koristite lična zaštitna sredstva.

U slučaju, da se elektrolit proguta, treba popiti veću količinu mleka, soda-bikarbone, jestivog ulja i treba izazvati povraćanje. Odmah treba zvati lekara.

## **X Korišćenje agregata za struju**

1. Pokrenite motor.
2. Priključite električne uređaje. Obratite pažnju na to, da snaga priključenog uređaja, mašine ne bude veća od nazivne snage agregata za struju.

Pre nego što ih priključite, isključite ih.

## **XI Zaustavljanje motora**

1. Isključite potrošače sa agregata za struju.
2. Sigurnosni relej strujnog kruga (Slika 1., pozicija 6 ili 10: u zavisnosti od napona napajanja) stavite u položaj OFF (0).
3. Prekidač paljenja (Slika 1., pozicija 2) stavite u položaj OFF (0).
4. Zatvorite slavinu za zatvaranje goriva (Slika 2., pozicija 4).

### **NAPOMENA:**

Ukoliko agregat za struju morate naglo isključiti, onda prvo prekidač paljenja (Slika 1., pozicija 2) stavite u položaj OFF (0), a zatim sigurnosnu sklopku strujnog kruga (Slika 1., pozicija 6 ili 10) prekopčajte u položaj OFF (0). Od gore navedenih koraka dva izostala koraka učinite nakon ovih.

### **▲ Opasnost!**

Ukoliko zaboravite zatvoriti slavinu za zatvaranje goriva, u toku transporta benzin može dospeti u motor, što može prouzrokovati kvar motora. Kvarovi i oštećenja te vrste nisu obuhvaćena garancijom.

## **XII Održavanje i nega**

### **▲ OPASNOST!**

Pre početka poslova na održavanju isključite motor, a radi održavanja agregat postavite na vodoravnu podlogu. Nemojte dodirivati vrele delove motora!

Da bi ste sprečili slučajno pokretanje motora, skinite lulu sa svećice za paljenje.

### **▲ PAŽNJA!**

Za popravke koristite samo originalne rezervne delove. Korišćenje delova stranog porekla odnosno lošeg kvaliteta može dovesti do teških kvarova agregata za struju.

Radi bezbednog i pouzdanog rada agregata za struju kao i radi neprekidnog obezbeđenja snage na agregatu za struju obavite periodične preglede, radove na održavanju i kontrole, kao i proveru propisanih podešavanja. Redovnim održavanjem, pregledima i podešavanjima može se obezbediti optimalno stanje uređaja kao i dugačak životni vek. Popravke, redovne preglede, kontrole i podešavanje (radi ostvarivanja i produženja garancije) može obaviti samo osposobljeni stručnjak ovlašćenog HERON servisa.

Nemojte upotrebiti benzin koji je kupljen pre više od mesec dana.

U benzin možete dodati aditive za poboljšanje kvaliteta. Ovi poboljšavaju svojstva benzina, smanjuju karbonizaciju, doprinose produžavanju životnog veka motora i njegovom besprekornom i ekonomičnom funkcionisanju. Upotreba specijalnih aditiva smanjuje stepen habanja, a samim tim sprečava i smanjenje snage. U toku narudžbe popravke u garantnom roku potrebno je prikazati potvrdu o kupovini, kao i beleške o sprovođenju servisnih pregleda. Beleške se upisuju u dnevnik, koji se nalazi u poglavlju Garancija i servisiranje. Ukoliko ne možete prikazati potvrdu o servisnim pregledima, to znači da ih niste sprovedi, s toga ne možete ostvariti svoja prava na popravke u garantnom roku iz garantnih uslova.

Radi obezbeđenja pouzdanosti i dugog životnog veka agregata za struju radove na održavanju treba obaviti u određenim rokovima (vidi dole).

U slučaju kvarova i oštećenja nastalih zbog propuštanja servisnih pregleda ne možete ostvariti svoja prava na popravke u garantnom roku iz garantnih uslova.

Radi produženja životnog veka agregata za struju predlažemo, da posle 1200 radnih sati obavite i sledeće provere i popravke:

- zadatke koji se obavljaju na svakih 200 radnih sati,
- kontrolu kolenastog vratila, klipnjače i klipa,
- kontrolu prstenova, ugljenih četki generatora i ležajeva osovine.

Ovaj posao može obaviti samo ovlašćeni HERON servis, kojima su na raspolaganju potrebni alati i originalni delovi za eventualne popravke.

## PLAN ODRŽAVANJA

Poslove održavanja treba obaviti u datim intervalima ili nakon određenih pogonskih sati		Pre svake upotrebe	U prvom mesecu nakon stavljanja u pogon odnosno posle prvih 20 pogonskih sati	Svaka 3 meseca ili na svakih 40 pogonskih sati	Svakih 6 meseci ili na svakih 80 pogonskih sati	U svakoj kalendarskoj godini ili na svakih 300 pogonskih sati
Zadaci na održavanju						
Motorno ulje	Provera stanja	X				
	Zamena		X		X	
Filter vazduha	Provera stanja	X				
	Čišćenje			x <sup>(1)</sup>		
Svećica za paljenje	Čišćenje - podešavanje				X	
	Zamena					X
Zazor ventila	Kontrola - podešavanje					X <sup>(2)</sup>
Sistem za dovod goriva	Vizuelna kontrola	X <sup>(4)</sup>				
	Kontrola i podešavanje					X <sup>(2)</sup>
Vodovi goriva	Zamena	Dvogodišnje				
Filter goriva u rezervoaru za gorivo	Čišćenje					X
Rezervoar za gorivo	Čišćenje					X <sup>(2)</sup>
Posuda taložnika karburatora	Čišćenje				X <sup>(2)</sup>	
Posuda taložnika slavine za gorivo (ako je slavina opremljena taložnikom)	Čišćenje				X <sup>(2)</sup>	
Električni delovi	Kontrola / pregled	Svakih 12 mesec i nakon kupovine agregata za struju <sup>(3)</sup>				

### NAPOMENA

- (1) Ukoliko motor koristite u zaprašenju prostoriji, radove na održavanju obavite češće.
- (2) Ove radove može obaviti samo ovlašćeni HERON servis. Ukoliko ove radove vrši drugo lice ili drugi servis, smatraju se neovlašćenom intervencijom i povlače za sobom prestanak garancije (vidi poglavlje Uslovi garancije).
- (3) **UPOZORENJE**  
Električne delove uređaja shodno odredbama standarda ČSN 33150 može rastaviti i popravljati stručno lice, koje ima svedočanstvo za samostalno obavljanje radova na električnim uređajima koje je propisano članom 9. Uredbe 50/1978.  
Ukoliko se agregat za struju koristi za profesionalne namene, u skladu sa članom 132. Zakonika o radu vlasnik je dužan da na osnovu analize stvarnih uslova eksploatacije i rizika razradi propise o preventivnom održavanju agregata za struju.
- (4) Proverite zaptivenost i priključke na crevima.

### ODRŽAVANJE REBARA ZA HLAĐENJE CILINDRA I OTVORA ZA HLAĐENJE GENERATORA

Redovno kontrolišite da li su zaprljana rebara na glavi cilindra (Slika 3., pozicija 4) i otvora za ventilaciju generatora (3. slika, pozicija 8). Ako su ona začepljena ili sadrže nečistoću, može dovesti do pregrevanja motora i generatora, što prouzrokuje kvarove.

### ZAMENA ULJA

Korišćeno ulje ispusite iz mlakog motora.

1. Odvrnite poklopac rezervoara ulja (Slika 1., pozicija 11) i izvadite vijak za ispuštanje ulja (3. slika, pozicija 5), zatim ulje ispusite u unapred pripremljenu posudu.

2. Nakon ispuštanja ulja vratite vijak za ispuštanje ulja zajedno sa podloškom i dobro ga zategnite.
3. U rezervoar ulja nalijte čisto ulje (vidi poglavlje VII: Postupci pre pokretanja agregata za struju – 2. Punjenje motora uljem).
4. Zavrnite poklopac rezervoara ulja.

### **⚠ UPOZORENJE!**

Obrišite ulje koje je eventualno iscurilo ili kapnulo.

Koristite zaštitne rukavice da ulje ne dođe u dodir s kožom na ruci. Ako ulje dospe na kožu, temeljno je operite sapunom i mlakom vodom. Korišteno ulje uništite u skladu sa propisima o zaštiti okoline. Korišteno ulje je **ZABRANJENO** baciti u otpad iz domaćinstva ili izliti u kanalizaciju (na zemlju). Korišteno ulje predajte na određeno sabirno mesto. Korišteno ulje držite u zatvorenoj posudi.

### **ČIŠĆENJE FILTERA ZA VAZDUH**

Začepljen filter za vazduh sprečava ulazak vazduha u karburator. Da biste izbegli kvar karburatora, očistite filter za vazduh u propisanim razmacima. Ako agregat za struju koristite u zaprašenom okruženju filter treba češće očistiti.

### **⚠ OPASNOST!**

Za čišćenje filtera za vazduh zabranjena je upotreba benzina i drugih zapaljivih materija. To može prouzrokovati požar ili eksploziju.

### **⚠ PAŽNJA!**

Zabranjeno je korišćenje agregata za struju bez filtera za vazduh. Ako agregat za struju koristite bez filtera za vazduh, delovi motora se brže habaju. Kvarovi te vrste nisu obuhvaćene garancijom.

1. Olabavite maticu na donjem delu obloge filtera za vazduh, pa skinite oblogu (Slika 2., pozicija 5).
2. Izvadite papirni uložak filtera, zatim komprimiranim vazduhom očistite uložak.

### **⚠ PAŽNJA!**

Obratite pažnju da prašina ne dospe na unutrašnju stranu uložka filtera za vazduh.

3. Izvadite sunđerski uložak i operite ga u vodi sa sredstvom za pranje, zatim isperite i osušite ga.
4. Nakon što je uložak od sunđera savršeno osušen, zamočite ga u čisto motorno ulje, pa višak ulja istisnite iz sunđera (sunder nemojte iscediti).
5. U slučaju oštećenog, istrošenog ili veoma zaprljanog uložka filtera zamenite taj uložak.
6. Uloške filtera vratite na mesto i montirajte oblogu. Oblogu pričvrstite zavrtnjem.

### **⚠ PAŽNJA!**

Prilikom vraćanja uložaka filtera obratite pažnju da ih slučajno ne okrenete (usisna strana treba da gleda prema usisnom delu)!

### **ODRŽAVANJE SVEĆICE ZA PALJENJE (SLIKA 5.)**

Preporučene svećice za paljenje: Brisk - JR19, Champion RJ19LM ili njima ekvivalentna.



Slika 5.

### **⚠ PAŽNJA!**

Nemojte kristiti svećice sa drugačijim temperaturnim parametrima.

### **⚠ OPASNOST!**

Motor agregata za struju i izduvna cev se u toku rada veoma zagreje, i duže vreme ostaje vruć i nakon isključenja. Obratite pažnju da ih ne dodirujete, jer Vam mogu naneti opekotine.

Za odgovarajuće funkcionisanje motora svećicu za paljenje treba podesiti i očistiti od naslaga.

1. Skinite lulu sa svećice i ključem za svećicu odvrnite svećicu.



2. Vizuelno proverite stanje svećice. Ukoliko na svećici postoje očigledna oštećenja, slomljena je ili je mestimično otpala izolacija, zamenite svećicu. Staru svećicu možete vratiti tek pošto ste je očistili žičanom četkom.
3. Pomoću odgovarajućeg alata podesite zazor elektroda. Zazor elektroda možete podesiti podešavanjem savijene elektrode. Zazor elektroda iznosi 0,6 - 0,8 mm.
4. Proverite zaptivku svećice, zatim ručno zavrnite svećicu u svoje ležište (pri tome obratite pažnju na to, da ne dođe do oštećenja navoja).
5. Rukom zavrnutu svećicu zatim zategnite ključem za svećicu.

#### **NAPOMENA:**

Nakon zavrtanja nove svećice zategnite još  $\frac{1}{2}$  okreta radi odgovarajućeg zaptivanja. Ukoliko vraćate staru svećicu, svećicu zategnite svega  $\frac{1}{8}$  –  $\frac{1}{4}$  okreta.

Svećica je potrošni materijal, na njih se ne odnosi garancija.

#### **⚠ PAŽNJA!**

Obratite pažnju da svećicu stegnute na odgovarajući način. Loše stegnuta svećica se veoma zagreje i usled toga može doći do težeg kvara motora.

#### **ODRŽAVANJE FILTERA GORIVA**

#### **⚠ PAŽNJA!**

Benzin je lako zapaljiva i pod izvesnim uslovima i eksplozivna materija. Prilikom rukovanja gorivima nemojte pušiti i nemojte koristiti otvoreni plamen.

1. Odvrnite poklopac rezervoara za gorivo i izvadite sito (filter). Sito temeljno operite u vodi sa sredstvom za pranje, a zatim savršeno je osušite. Ukoliko je filter začepljen, zamenite ga.
2. Očišćeni filter vratite u nalivnu cev rezervoara.
3. Vratite poklopac rezervoara goriva na svoje mesto i dobro ga zategnite.

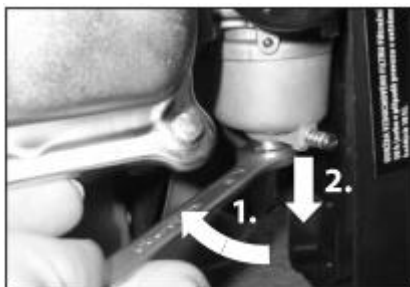
#### **IZMULJIVANJE KARBURATORA**

#### **⚠ PAŽNJA!**

Benzin je veoma zapaljiva i eksplozivna materija.

Prilikom rukovanja gorivima nemojte pušiti i nemojte koristiti otvoreni plamen.

1. Zatvorite slavinu za dovod goriva (Slika 2., pozicija 4) stavite u položaj OFF.
2. Odvrnite vijak na taložniku karburatora, skinite taložnik i u unapred pripremljenu posudu ispraznite odvojeni talog i benzin.



3. Taložnik operite u vodi sa sredstvom za pranje, pa ga ostavite da se savršeno osuši.
4. Vratite taložnik, otvorite slavinu za dovod goriva i proverite, da li benzin curi negde. Ukoliko primetite curenje, stegnite vijak još jače ili zamenite zaptivač taložnika.

Obratite pažnju da benzin ne dođe u dodir s kožom i nemojte udisati benzinsku paru.

Goriva držite na deci nedostupnom mestu.

Nakon završetka montaže proverite da li negde curi gorivo. Obrišite iscurjelo gorivo, i tek nakon toga ponovo pokrenite agregat za struju.

Karburator je složen deo, stoga njegovo čišćenje, održavanje ili podešavanje proverite stručnom servisu.

Podešavanje proizvodnje smeše smo obavili u fabrici i zabranjeno je menjati fabričko podešavanje. Rastavljanje i promena podešavanja karburatora može prouzrokovati ozbiljne kvarove na motoru ili generatoru, a to može uticati i na priključene potrošače.

#### ČIŠĆENJE TALOŽNIKA SLAVINE ZA GORIVO

1. Zatvorite slavinu za dovod goriva (Slika 2., pozicija 4) stavite u položaj OFF.
2. Malu posudu taložnika odvrnite i skinite je.

Taložnik operite u vodi sa sredstvom za pranje, pa ga ostavite da se savršeno osuši.



3. Nakon sušenja vratite je nazad i dobro zategnite.

#### ČIŠĆENJE IZDUVNE CEVI I HVATAČA ISKRI

Dekarbonizaciju izduvne cevi i hvatača iskri naručite kod ovlašćenog HERON servisa.

## XIII Skladištenje i transport

Motor agregata za struju i izduvna cev se u toku rada veoma zagreje, i duže vreme ostaje vruć i nakon isključenja. Pre manipulacija sa uređajem sačekajte da se agregat za struju ohladi. Pomerajte, prevozite i skladištite samo ohlađeni uređaj.

#### TRANSPORT AGREGATA ZA STRUJU

- Agregat za struju transportujte isključivo u vodoravnom položaju, fiksiran od pomeranja.
- Prekidač paljenja stavite u položaj OFF (0).
- Zatvorite slavinu za dovod goriva, poklopac rezervoara dobro zategnite.
- U toku transporta zabranjeno je pokretanje agregata za struju. Pre pokretanja skinite agregat za struju sa transportnog vozila.
- Pri transportu agregata u zatvorenom prostoru nemojte zaboraviti da u slučaju jakog sunca benzinska para u zatvorenom prostoru može dovesti do požara ili eksplozije.
- Ako se agregat za struju prevozi lošim putevima i postoji opasnost od izlivanja benzina, pre transporta ispustite gorivo iz agregata za struju. Ako postoje uslovi, pre transporta uvek ispustite gorivo iz rezervoara.

#### POSTUPCI PRE SKLADIŠTENJA AGREGATA ZA STRUJU NA DUŽE VREME

- Agregat za struju nemojte uskladištiti na temperaturi ispod 0°C i iznad 40°C.
- Iz rezervoara i creva za gorivo ispustite benzin i zatvorite slavinu za dovod goriva.
- Očistite taložnik karburatora.
- Zamenite motorno ulje.

- Očistite spoljnu površinu motora.
- Ako agregat za struju ima i svoj akumulator, odvojite ga od agregata za struju, očistite i uskladištite ga na suvom i hladnom mestu sa dobrom ventilacijom. U toku skladištenja akumulator se prazni, to je normalna pojava (nije kvar).
- Izvadite svećicu za paljenje i u glavu klipa nalijte otpr. jednu kafenu kašiku čistog motornog ulja. Nakon toga 2-3 puta povucite užu pokretača. Time u glavi cilindra stvarate tanak zaštitni sloj ulja. Vratite na svoje mesto svećicu za paljenje.
- Užetom pokretača okrenite motor i klip zaustavite u gornjoj mrtvoj tački. U tom položaju biće zatvoreni i usisni i izduvni ventili.
- Agregat za struju uskladištite u zaštićenoj, suvoj prostoriji.

## XIV Dijagnostika i otklanjanje manjih kvarova

### MOTOR SE NE MOŽE PALITI

- Da li je prekidač paljenja uključen?
- Da li je otvorena slavina za gorivo?
- Ima li u rezervoaru dovoljno goriva?
- Ima li u motoru dovoljno ulja?
- Da li je priključen kabel svećice za paljenje?
- Da li svećica za paljenje daje iskru?
- Da li je u rezervoaru benzin stariji od 30 dana?

Ako motor ne možete pokrenuti ni nakon toga, očistite taložnik karburatora (vidi poglavlje XII Održavanje i nega / Izmuljivanje karburatora).

Ukoliko kvar ne možete sami odstraniti, obratite se ovlašćenom HERON servisu.

### PROVERA FUNKCIONISANJA SVEĆICE ZA PALJENJE


#### UPOZORENJE!

Prvo se uverite, da se u blizini ne nalazi benzin ili druga zapaljiva materija. U toku ispitivanja koristite zaštitne rukavice, u suprotnom može doći do strujnog udara! Sačekajte da se uređaj ohladi u odgovarajućoj meri!

1. Izvadite svećicu za paljenje iz motora.
  2. Na svećicu za paljenje navucite lulu svećice.
  3. Prekidač paljenja stavite u položaj ON (uključen).
  4. Navojem svećice za paljenje dodirnite metalnu oblogu motora (npr. glavu klipa) i potegnite užu pokretača.
  5. Ako nema iskri na elektrodama, zamenite svećicu za paljenje. Ako se stvara iskra, svećicu montirajte nazad.
- Ukoliko kvar ne možete sami odstraniti, obratite se ovlašćenom HERON servisu.

## XV Neutralisanje otpada



 Uređaj sadrži električne i elektronske delove, kao i goriva, koja se smatraju opasnim otpadom. Direktiva Evropske unije EK 2002/96 o električnom i elektronskom otpadu, kao i važeći nacionalni zakoni nalaže da se takav otpad mora rastaviti na osnovne sirovine, koje treba reciklirati na način koji ne oštećuje okolinu. O sabirnim mestima selektivnog otpada dodatne informacije možete dobiti u Uredima gradonačelnika.

## XVI Garancija

Na uređaj dajemo standardnu garanciju 24 meseci računajući od dana kupovine. U slučaju ispunjenosti specijalnih uslova vreme garancije iznosi 36 meseci.

Garancijske uslove možete naći u drugom delu Uputstva za upotrebu, u poglavlju Garancija i servisiranje. Pre stavljanja u pogon agregata za struju pažljivo pročitajte i ovaj drugi deo i poštujujte odredbe tog poglavlja.

## Izjava o evropskoj usklađenosti

Firma Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • Identifikacioni broj firme: 49433717



potvrđuje, da je uređaj sledeće oznake sopstvenog razvoja i izrade,  
odnosno ostale izvedbe koje se zasnivaju na njima usklađene su sa važećim sigurnosnim propisima Evropske  
unije.

Ukoliko se na uređaju izvrše izmene bez naše saglasnosti, ova izjava prestaje da važi.

Agregat za struju sa benzinskim motorom, 1 kW

**HERON® EG 11 IMR (8896109)**

je projektovan i proizveden na osnovu sledećih propisa:

EN 12601, EN 55012+A1, EN 60204-1, EN 1679 -1

EN ISO 12100-1 + A1, EN ISO 12100-2+A1,

EN 55012+A1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3+A11, ISO 8528

uzimanjem u obzir sledećih direktiva (u važećem tekstu):

2006/95 EC

2004/108 EC

2006/42 EC

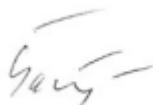
2000/14 EC

2002/88 EC

2002/95 EC

Godina CE oznake uređaja (zadnje dve cifre godine): 12

U Zlini, 29.10. 2012



Martin Šenkýr